

Инструкция по монтажу для специалистов

VIESSMANN

Vitoflame 200

Жидкотопливная вентиляционная горелка (тип VEK)

- до 40 кВт с подогревом жидкого топлива
 - от 50 кВт без подогрева жидкого топлива
- для Vitola 200, Vitola 222
и Vitorond 100



VITOFLAME 200



Указания по технике безопасности



Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Пояснение знаков техники безопасности



Опасно

Этот знак предупреждает о возможности травм.



Внимание

Этот знак предупреждает о возможности материального и экологического ущерба.

Указание

Сведения, отмеченные как «Указание», содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для аттестованных специалистов.

- Работы на газопроводе разрешается выполнять только специалистам по монтажу, имеющим на это допуск ответственного предприятия по газоснабжению.
- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам.

Предписания


При проведении работ соблюдать

- законодательные предписания по охране труда,
- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, ГОСТ, ПБ и ПТБ

Работы на установке

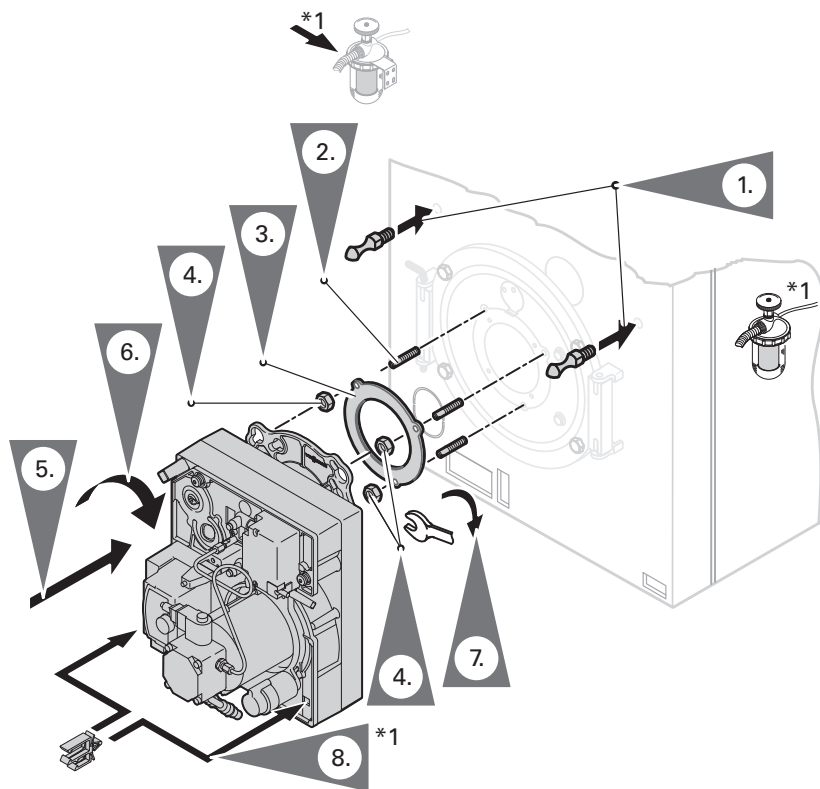
- Выключить электропитание установки (например, на отдельном предохранителе или главном выключателе) и проконтролировать отсутствие напряжения.
- Принять меры по предотвращению повторного включения установки.
- При использовании газового топлива закрыть запорный газовый кран и принять меры против его несанкционированного открытия.

Оглавление

	Страница
Указания по технике безопасности	2
Монтаж горелки на котле Vitola	4
Монтаж горелки	4
Монтаж насадки пламенной головы	5
Установка вкладыша камеры сгорания	6
Монтаж горелки на котле Vitorond	8
Монтаж горелки	8
Монтаж насадки пламенной головы	9
Фильтр жидкого топлива	10
Фильтр жидкого топлива для двухтрубной системы подачи (кроме )	10
Фильтр жидкого топлива для однострубной системы подачи	10
Подача жидкого топлива	11
Конструкция двухтрубной системы подачи жидкого топлива	12
Топливный резервуар выше уровня горелки	12
Топливный резервуар ниже уровня горелки	12
Конструкция однострубной системы подачи жидкого топлива	13
Топливный резервуар выше уровня горелки	13
Топливный резервуар ниже уровня горелки	13
Монтаж колпака горелки	14
Vitola 200 и Vitola 222	14
Vitorond 100 и Vitorond 111	15
Ввод в эксплуатацию и регулировка	16

Монтаж горелки на котле Vitola

Монтаж горелки

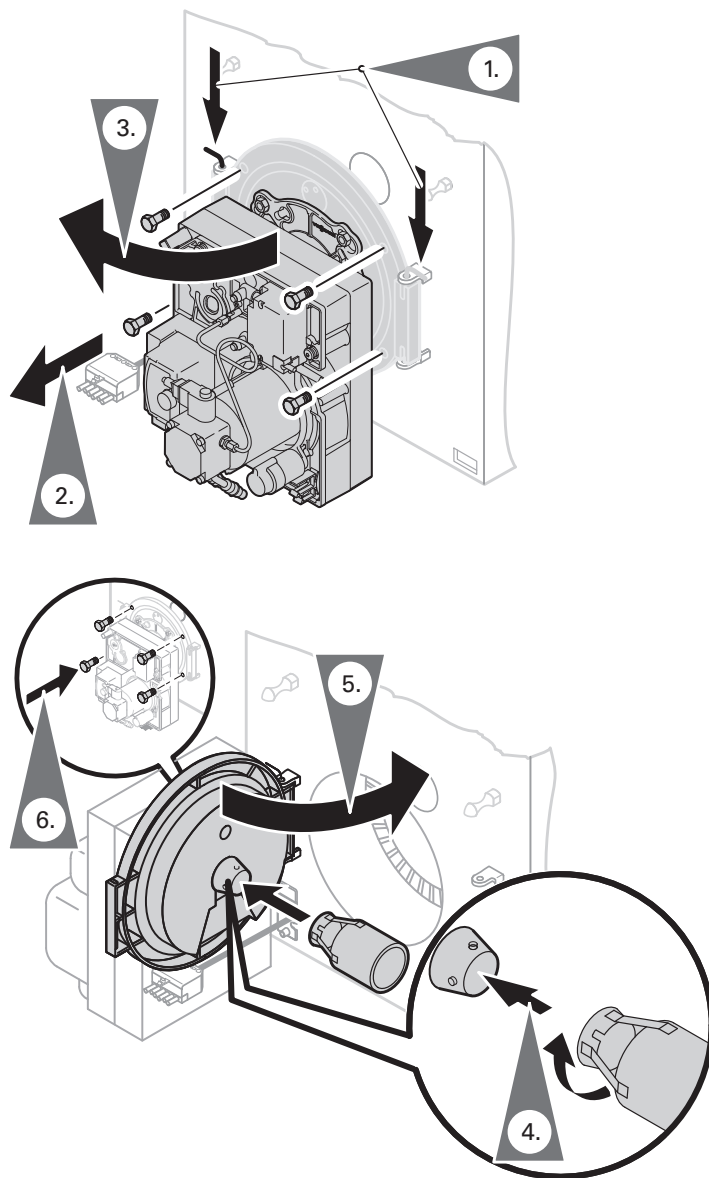


*1 В зависимости от расположения фильтра жидкого топлива вставить фиксатор подающего топливопровода справа **или** слева в крышку горелки.

Монтаж горелки на котле Vitola (продолжение)

Монтаж насадки пламенной головы

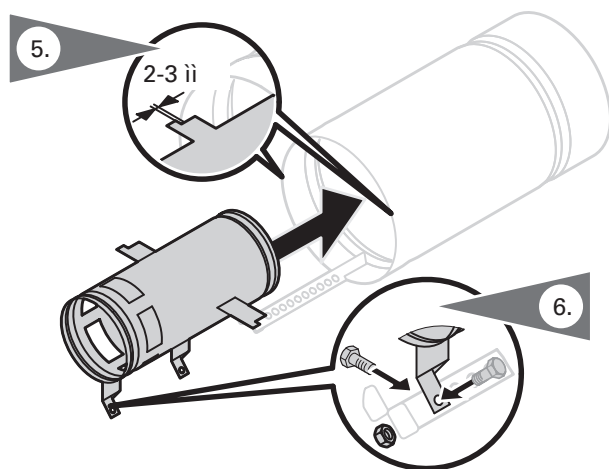
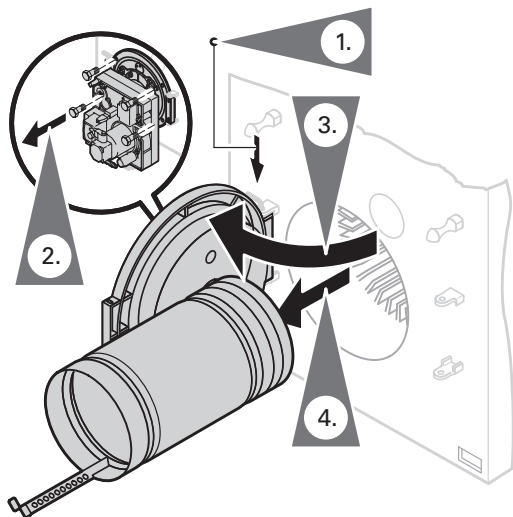
Vitola 200 (15 - 33 кВт) и Vitola 222



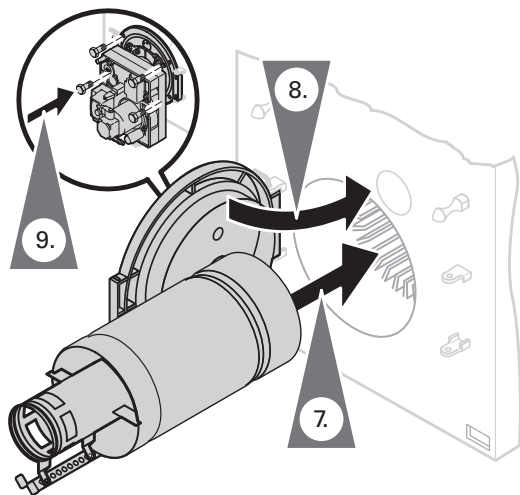
Монтаж горелки на котле Vitola (продолжение)

Монтаж вкладыша камеры сгорания

Vitola (40 - 63 кВт)

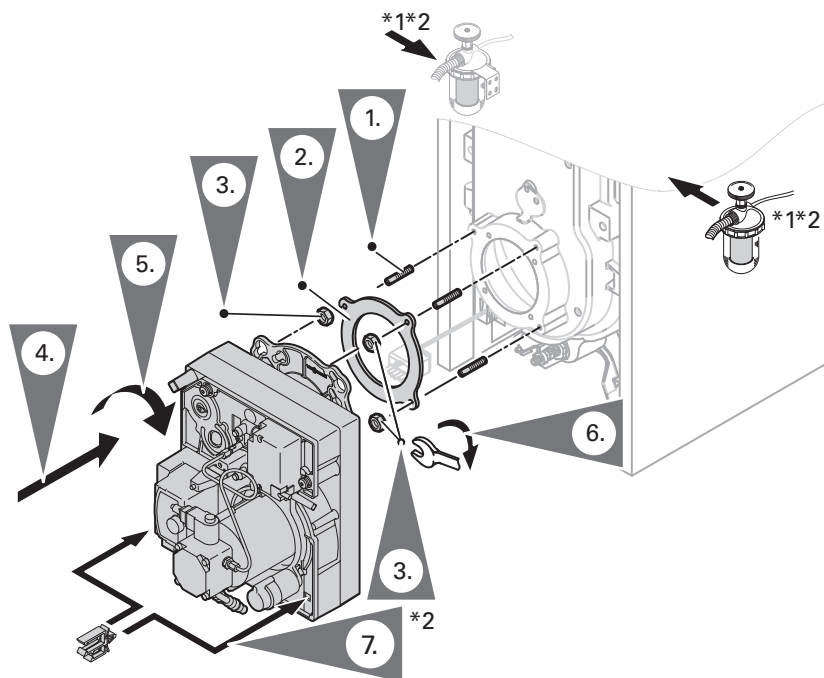


Монтаж горелки на котле Vitola (продолжение)



Монтаж горелки на котле Vitorond

Монтаж горелки



^{*1} Vitorond 111:

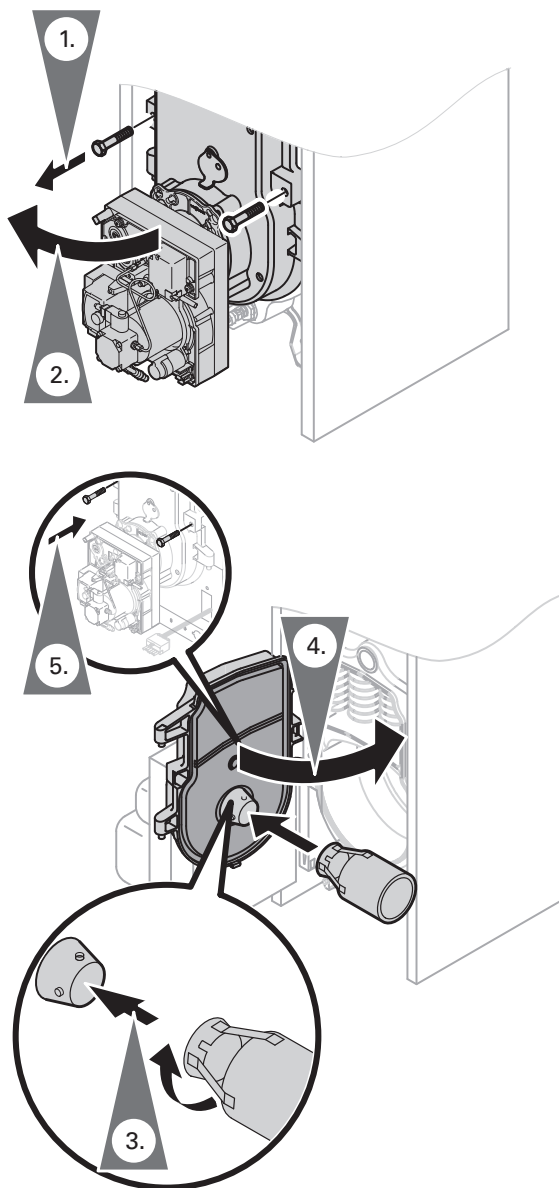
Установить на консоли на верхнем щитке емкостного водонагревателя.

^{*2} В зависимости от расположения фильтра жидкого топлива вставить фиксатор подающего топливопровода справа **или** слева в крышку горелки.

Монтаж горелки на котле Vitola (продолжение)

Монтаж насадки пламенной головы

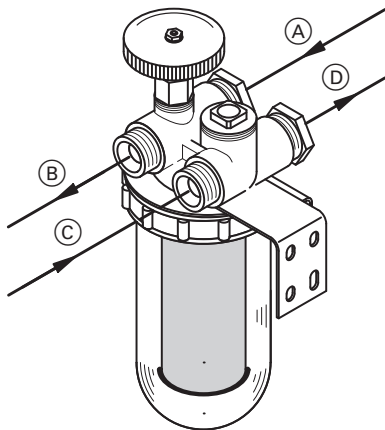
Vitorond 100 (15 - 33 кВт) и Vitorond 111



Фильтр жидкого топлива

Фильтр жидкого топлива для двухтрубной системы

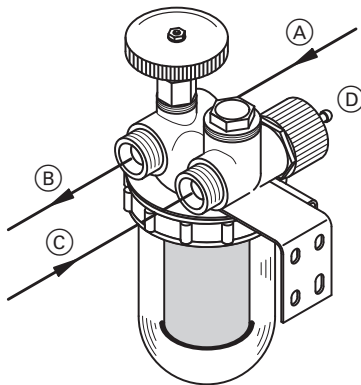
(кроме CH)



- (A) Подводящий топливопровод от резервуара
- (B) К топливному насосу на горелке
- (C) От топливного насоса на горелке
- (D) Обратный топливопровод к резервуару

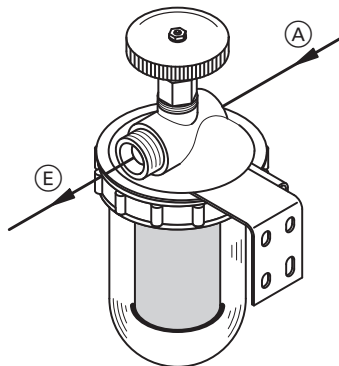
В систему подачи жидкого топлива обязательно должен быть встроен топливный фильтр R $\frac{3}{8}$.

Фильтр жидкого топлива для однотрубной системы



- (A) Подводящий топливопровод от резервуара
- (B) К топливному насосу на горелке
- (C) От топливного насоса на горелке

В систему подачи жидкого топлива обязательно должен быть встроен топливный фильтр R $\frac{3}{8}$ с обратной подачей (фильтр с воздухоотводчиком и соединение между патрубками обратного и всасывающего трубопровода).



- (D) Воздухоотводчик
- (E) К воздухоотводчику котельного топлива

При установке согласно однотрубной системе подачи с фильтром для однотрубной системы мы рекомендуем использовать автоматический воздухоотводчик жидкого топлива, устанавливаемый между топливным фильтром и горелкой.

Система подачи жидкого топлива

1. Определить параметры линии подачи топлива согласно таблицам ниже.

Указание

Также следует учитывать требования к линиям подачи топлива DIN 4755-2.

При переоборудовании двухтрубной системы подачи в однотрубную систему, диаметр всасывающей линии также необходимо выполнить согласно таблице ниже.

При резервуаре ниже уровня горелки:

Разность высот H между насосом жидкотопливной горелки и приемным клапаном в нижней части резервуара, смонтированного ниже уровня горелки, не должна превышать

- в двухтрубной системе: 3,5 м
- в однотрубной системе: 4 м.

Более значительная разность высот приводит к возрастанию уровня шума и износу насоса.

Если при резервуаре ниже уровня горелки высота всасывания или макс. длина трубопровода превышает значения, указанные в таблице ниже, необходимо предусмотреть подкачивающий топливный насос. Если установлен агрегат для подачи жидкого топлива, давление на всасывающем патрубке насоса

жидкотопливной горелки должно составлять не более 2 бар, и горелку необходимо защитить дополнительным электромагнитным вентилем.

Подключение линии электромагнитного вентиля:



Инструкции по монтажу принадлежностей

2. Смонтировать линию подачи жидкого топлива.
3. Перед испытанием герметичности отсоединить жидкотопливную горелку от линии подачи жидкого топлива.
4. Испытать герметичность линии подачи жидкого топлива и топливного фильтра с помощью комплекта испытания герметичности (избыточное давление мин. 5 бар).

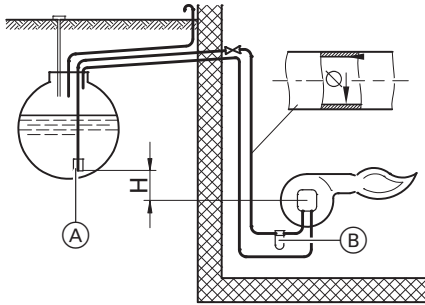
Указание

При этом жидкотопливная горелка не должна быть подключена. Топливопроводы и соединения должны быть абсолютно герметичными! В противном случае через неплотности во всасывающем трубопроводе будет засасываться воздух, что приведет к подвпрыскиванию горелки.

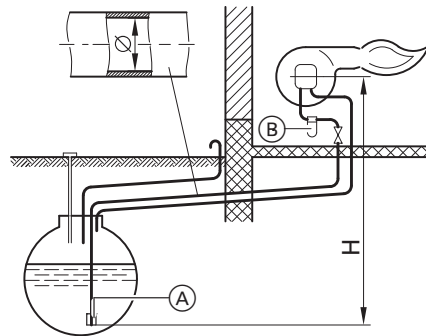
5. Подсоединить жидкотопливную горелку к топливопроводу.

Конструкция двухтрубной системы подачи жидкого топлива

Топливный резервуар выше уровня горелки



Топливный резервуар ниже уровня горелки



- (А) Топливный фильтр
- (В) Приемный клапан в нижней части топливного резервуара

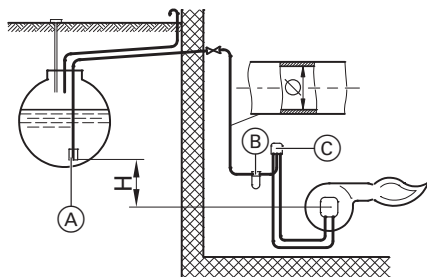
Выс. всас. Н в мм	Внутр. диам. всас. трубопр.		
	6 мм	8 мм	10 мм
	макс. длина трубопров., м ^{*1}		
+4,0	33	100	100
+3,5	31	98	100
+3,0	29	91	100
+2,5	27	85	100
+2,0	25	79	100
+1,5	23	72	100
+1,0	21	66	100
+0,5	19	60	100

Выс. всас. Н в мм	Внутр. диам. всас. трубопр.		
	6 мм	8 мм	10 мм
	макс. длина трубопров., м ^{*1}		
0	17	53	100
-0,5	15	47	100
-1,0	13	41	99
-1,5	11	34	84
-2,0	9	28	68
-2,5	7	22	53
-3,0	5	15	37
-3,5	—	9	22

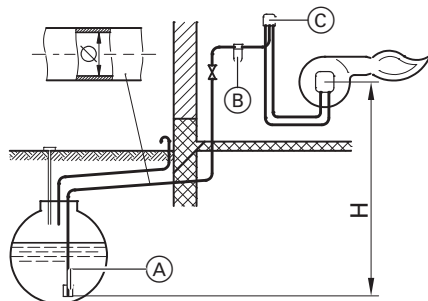
^{*1}Принимается общая потеря напора в 0,35 бар, применительно к легкому котельному топливу EL с вязкостью 6,0 (DIN 51603-1) с учетом 4 колен, 1 запорного вентиля, 1 клапана в нижней части топливного резервуара и 1 топливного фильтра.

Конструкция однотрубной системы подачи жидкого топлива

Топливный резервуар выше уровня горелки



Топливный резервуар ниже уровня горелки



- (А) Приемный клапан в нижней части топливного резервуара
- (В) Топливный фильтр
- (С) Воздухоотводчик котельного топлива

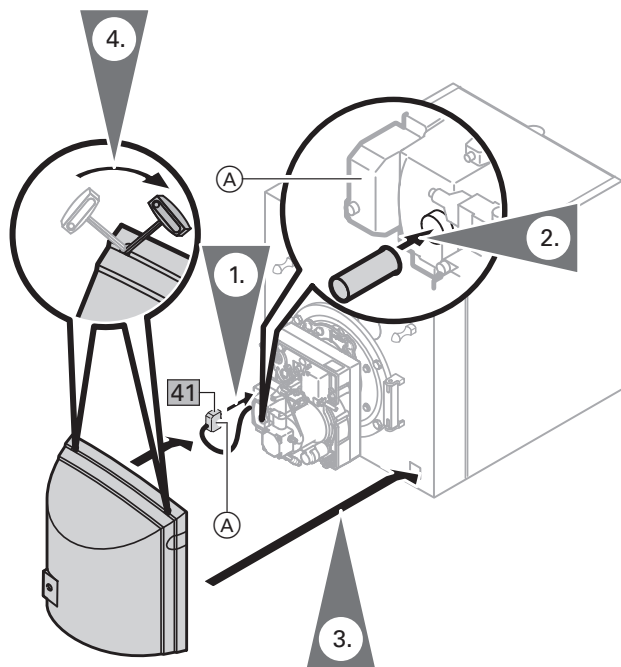
Выс. всас. Н в мм	Номинальная тепловая мощность водогрейного котла								
	15 - 27 кВт			33 - 50 кВт			63 кВт		
	Внутренний диаметр всасывающего трубопровода								
	4 мм	5 мм ^{*1}	6 мм	4 мм	5 мм ^{*1}	6 мм	5 мм ^{*1}	6 мм	8 мм
	максимальная длина трубопровода, м ^{*2}								
+4,0	100	100	100	51	100	100	62	100	100
+3,5	95	100	100	47	100	100	58	100	100
+3,0	89	100	100	44	100	100	54	100	100
+2,5	83	100	100	41	100	100	51	100	100
+2,0	77	100	100	38	94	100	47	97	100
+1,5	71	100	100	35	86	100	43	90	100
+1,0	64	100	100	32	79	100	39	82	100
+0,5	58	100	100	29	71	100	35	74	100
0	52	100	100	26	63	100	32	66	100
-0,5	46	100	100	23	56	100	28	58	100
-1,0	40	97	100	20	48	100	24	50	100
-1,5	33	81	100	17	41	84	20	42	100
-2,0	27	66	100	14	33	69	17	34	100
-2,5	21	51	100	10	26	53	13	27	84
-3,0	15	36	75	7	18	37	9	19	59
-3,5	9	21	44	4	11	22	5	11	35
-4,0	—	6	12	—	—	6	—	—	10

^{*1} Кроме (СН).

^{*2} Принимается общая потеря напора в 0,35 бар, применительно к легкому котельному топливу EL с вязкостью 6,0 (DIN 51603-1) с учетом 4 колен, 1 запорного вентиля, 1 клапана в нижней части топливного резервуара и 1 топливного фильтра.

Монтаж колпака горелки

Vitola 200 и Vitola 222



Ⓐ Штекер горелки 41

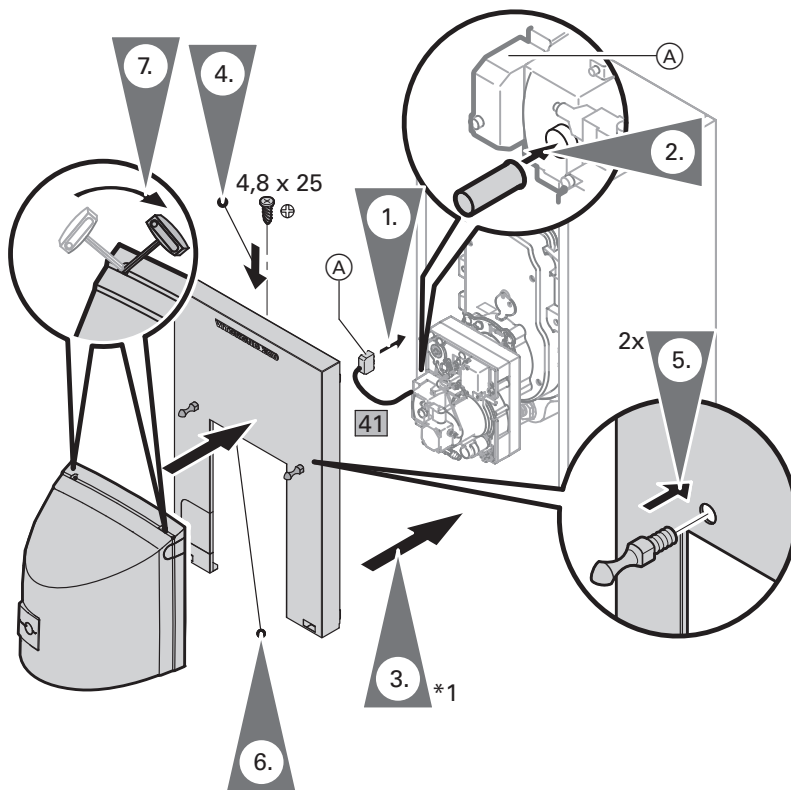
Указание

Не путать местами разъемы „L1” и „N” при подключении контроллера к сети.

Монтаж колпака горелки (продолжение)

Vitorond 100 и Vitorond 111

Vitorond 111: подключить переходник шланга приточного воздуха для режима эксплуатации с отбором воздуха для горения извне к к воздухозаборному отверстию на корпусе горелки.



*1 Кроме котлов мощностью 15 - 33 кВт.

(A) Штекер горелки [41]

Указание

Не путать местами разъемы „L1” и „N” при подключении контроллера к сети.

Ввод в эксплуатацию и настройка



Ввод в эксплуатацию и регулировка - см. инструкцию по сервисному обслуживанию.

ТОВ "Віссманн"
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
Тел.: +38 044 4619841
Факс: +38 044 4619843

Viessmann Group
ООО "Виссманн"
г. Москве
Тел.: +7 (495) 663 21 11
Факс: +7 (495) 663 21 12
www.viessmann.ru

5869 861 GUS Оставляем за собой право на технические изменения!



Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбеленной без добавления хлора